

Educación intercultural y Pueblo Gitano. Breves apuntes sobre un estudio de caso en barrio Las Delicias.

Omar Ferretti.

Cita:

Omar Ferretti (2022). *Educación intercultural y Pueblo Gitano. Breves apuntes sobre un estudio de caso en barrio Las Delicias. Encuentro de Educadores y Educadoras del Pueblo Gitano. Ministerio de Educación de la Nación y Observatorio Gitano, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/of/6>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pcks/19a>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

Educación intercultural y Pueblo Gitano. Breves apuntes sobre un estudio de caso en barrio Las Delicias¹

Por: Omar Ferretti

Hola, muy buenas tardes a todos y a todas, muchas gracias al Observatorio Gitano y al Ministerio de Educación de la Nación por permitirme la posibilidad de exponer en este encuentro.

Me gustaría compartir con ustedes algunas reflexiones sobre la educación intercultural en barrio Las Delicias de la ciudad de Rosario². Dichas reflexiones son el resultado de nuestra experiencia extensionista y territorial con el proyecto Derribando Muros, una propuesta educativa e intercultural que vincula a la UNR con la escuela fiscal de nivel inicial y primaria, nro 1347, "Atahualpa Yupanqui", institución a la que asisten niños y niñas de la comunidad Romaní – Gitana.

Fuimos convocados por su directora a principios de 2018 para armar un equipo y trabajar en un proyecto interdisciplinario que fomente la convivencia intercultural entre la población *gayé*³ y la población gitana, tanto en la escuela como en el barrio.

La presencia errática del alumnado gitano

¿Cuáles eran los problemas que tenía esta escuela específicamente con el alumnado gitano, y cuál era el diagnóstico inicial que nos presentaban las docentes?

En las charlas iniciales que mantuvimos con ellas, nos hablaban de trayectorias educativas interrumpidas o nulas. Las docentes nos repetían:

La escuela los quiere incluir pero ellos no quieren; entonces: no es que la escuela los discrimine, sino que son las mismas familias gitanas las que se autodiscriminan.

Para armar este diagnóstico, la escuela contaba con una serie de datos incuestionables, a saber:

El 80 % de los informes que se enviaban a los equipos socioeducativos de la provincia, correspondían a alumnos y alumnas

¹ Ponencia presentada en el Encuentro de Educadores y Educadoras del Pueblo Gitano, realizado en la ciudad de Buenos Aires el jueves 6 de octubre de 2022, organizado conjuntamente por el Observatorio Gitano y el Ministerio de Educación de la Nación.

² Santa Fe, Argentina.

³ Criolla o no gitana.

gitanas. Por otro lado, el patrón que definía el “fracaso escolar” estaba dado por una serie de conductas: repitencia, sobre edad, inasistencias muy prolongadas (de dos o tres meses) sin justificar, referentes adultos que daban por “concluida” la educación escolar de sus hijos e hijas una vez que habían aprendido a leer y a hacer cuentas, incorporación temprana del niño y de la niña al nicho laboral que explotan las familias, o a veces, en el caso de las hijas adolescentes (entre los 14 y 16 años), para unirlos en matrimonio.

Al plantear una tensión entre las normas o hábitos de la institución escolar, y ciertas tradiciones culturales del pueblo romaní, este diagnóstico inicial apuntaba al “choque cultural” como factor explicativo de la presencia errática del alumnado gitano.

La necesidad de cambiar de paradigma educativo

Sin desechar del todo esta explicación, con el tiempo fuimos construyendo y acercándonos a otro diagnóstico, el cual nos planteaba el desafío de cambiar de paradigma educativo, es decir, pasar de un modelo homogeneizador y monocultural⁴ a un modelo educativo más pluralista, que contemple la posibilidad de interculturalizar la currícula en todos sus niveles, tanto inicial como primario.

Deberíamos ser capaces de pensar las diferencias en términos relacionales, no en términos de cosas, sujetos o grupos. “Suponer diferencias en unos pero no en otros, resulta de un largo ejercicio de violencia”, señala Carlos Skliar, y agrega que toda esa retahíla de definiciones (sociológicas, antropológicas, pedagógicas) que se hacen del sujeto diferente, jamás coincide con nadie: “no hay ahí transparencia sino prejuicio, es un dedo que apunta directamente a lo que se cree que falta, a lo que se entiende como ausencia, a lo que se supone como desvío, a lo que se configura como anormal”; así, “el diferente” es etiquetado como “el extraño que viene a perturbar la tranquilidad de nuestra casa”.

Históricamente influida por esta concepción, la educación formal y escolar ha adoptado frente a los grupos con identidades múltiples, una actitud semejante a la que tienen las metrópolis con sus colonias (“es la pesada carga del hombre blanco”, al decir de R. Kipling), entonces hay que iluminar al salvaje, al bárbaro, y rescatarlo de su estado de ignorancia supina para que pueda liberarse de las apariencias fantasmagóricas de su caverna.

⁴ “Una marca de nacimiento”, como me dijo una vez un colega amigo, o como dice Luis Pescetti en su último libro: “la educación lleva en su ADN la tara de la misión evangelizadora”.

El músico y escritor Luis Pescetti señala que, de modo frecuente, los nativos se ven a sí mismos con la mirada que los colonizadores tienen sobre ellos, y esa mirada ajena puede quedar incluso cuando se retira la metrópoli y el país se independiza. Siguiendo esta analogía, no resulta extraño, que el niño o la niña gitana (junto a sus familias) sientan que “no encajan” o que están “fuera de lugar” en un escenario educativo que niega, invisibiliza o fuerza su asimilación.

Nuestro proyecto acercó la idea de difundir la historia y la cultura del Pueblo Gitano en la escuela, porque en los programas educativos eso nunca había sido orgánicamente contemplado, se realizaron talleres con las docentes que trabajaron con los chicos paramichas y divanurias (cuentos e historias tradicionales de transmisión oral), y estrofas de la Zamba “Luna Tucumana” (“el himno” de esta escuela) cantadas en romaní, quechua, qom y guaraní, y nosotros siempre estuvimos ahí para acompañar ese proceso.

En 2019 y por pedido de algunos referentes adultos de esta kumpania⁵, iniciamos un proceso de alfabetización en una de las viviendas de una de las familias del barrio. Ahí aprendimos a deconstruir muchos estereotipos que traíamos como integrantes de la sociedad mayoritaria, y a vivenciar su gran sentido de la hospitalidad, su amor por la familia extensa, el orgullo por su linaje, el respeto a los mayores, el valor de la palabra dada y su vocación por la enseñanza práctica, no ritualizada.

En 2022, luego de haber sobrevivido a los dos años de pandemia, festejamos el día internacional del Pueblo Gitano⁶ con la participación en la escuela de la activista y artista romaní Aline Miklos, quien cantó en el patio un repertorio musical en romanés. La directora les habló a los chicos y a las familias gitanas que estaban presentes y les dijo: “hoy es su día, el día internacional del Pueblo Gitano y por eso queremos agasajarlos, hoy ustedes son los homenajeados”. Luego, una de las docentes le comentaba a Celina (co - directora del proyecto) que cuando a uno de los niños de la salita de 5, se le había preguntado qué era lo que más le gustaba de la fiesta, había respondido: “lo que más me gusta es ser gitano”.

⁵ Compañía de varias familias gitanas que co - residen de manera dispersa en un mismo barrio o distrito, así, a modo de ejemplo, nuestros referentes gitanos pertenecen a la “kumpania de barrio Las Delicias”, popularmente identificados por la sociedad mayoritaria como “los gitanos de Bvard. Oroño al fondo”, ya que la mayoría de las viviendas de esta kumpania están ubicadas sobre este boulevard.

⁶ El día internacional del Pueblo Gitano se celebra el 8 de abril, recordando en esa fecha la realización del Primer Congreso Gitano celebrado en Londres en 1971, allí se dio a conocer la bandera y el himno gitano (“Gelem, Gelem”), el cual recuerda a las víctimas gitanas del *Samudaripén* (genocidio), perpetrado durante la Segunda Guerra Mundial en los campos de concentración del nazismo.

A modo de cierre

Nuestro proyecto celebra el esfuerzo de las docentes de la escuela "Atahualpa Yupanqui" por trascender esa histórica formación monocultural a la que hacíamos referencia en un principio, como así también la entrega y el compromiso amoroso de "esas manos amigas que nos acompañan cuando sentimos que no encajamos o que estamos fuera de lugar, y que están siempre ahí para darnos el alivio de ser quienes somos", como tan bellamente lo expresa Melina Furman en el último libro de Luis Pescetti.

Fuentes consultadas

Pescetti, Luis (2022). "Cómo era ser pequeño, explicado a los grandes". Editorial Siglo XXI, Colección educación que aprende, Buenos Aires, Argentina.

Skliar, Carlos (2014). "La cuestión de las diferencias en educación: tensiones entre inclusión y alteridad", en *Revista de Investigaciones de la Universidad Católica de Manizales*, 14 (24), páginas: 150 – 159, disponible en la Web: https://ri.conicet.gov.ar/bitstream/handle/11336/36288/CONICET_Digital_Nro.a1798fb7-b82d-42fe-b5b4-48bd5e117dd2_B.pdf?sequence=5&isAllowed=y